

## 1 Generalități

1.1 În cele ce urmează, termenul de "Vanzător" înseamnă firma furnizoare Mayr-Melnhof Packaging Romania SRL în calitate de membru al Mayr-Melnhof Karton AG Group, iar termenul "Cumpărător" înseamnă persoana fizică sau juridică cu care Vanzătorul intră într-o relație de afaceri. Cumpărătorului garantează că este un antreprenor. Aceste condiții generale de comerț se aplică la orice contract de vânzare-cumpărare de mărfuri încheiat între Vanzător și Cumpărător (denumit în continuare "Contract"), precum și orice comenzi ulterioare în cazul relațiilor de afaceri în curs de desfășurare, și este exclusă aplicabilitatea oricărui termen și condițiile generale ale Cumpărătorului și termenii de vânzare ECMA. Prin comanda de bunuri de la Vanzător, se consideră că Cumpărătorul a acceptat aceste Condiții generale de comerț. INCOTERMS în versiunea curentă, emise periodic de ICC (Camera Internațională de Comerț), (actualmente INCOTERMS 2010) se aplică numai și în măsura acordului explicit în scris al Vanzătorului.

1.2 Ofertele emise de Vanzător nu vor constitui obligații.

1.3 Comenzile, precum și modificările comenzilor confirmate de către Cumpărător sau orice înțelegeri verbale vor fi considerate acceptate și obligatorii numai după confirmarea în scris de către Vanzător, prin reprezentanții săi autorizați. Lipsa răspunsului Vanzătorului nu va fi considerată aprobare tacită. În cazul în care condițiile cuprinse în confirmarea comenzii de către Vanzător diferă de cele prevăzute în comanda Cumpărătorului, condițiile menționate în confirmarea Vanzătorului se consideră acceptate de către Cumpărător cu excepția cazului în care Cumpărătorul prezintă obiecții la respectivele condiții în termen de 24 de ore. Vanzătorul nu va accepta răspunderea pentru, sau să aibă obligația de a verifica, posibilele erori în confirmarea de comandă, cu excepția cazului în care este notificat de îndată, în acest sens de către Cumpărător la primirea confirmării comenzii sau cel târziu în termen de șase ore de la o astfel de primire.

1.4 Cumpărătorul va rambursa Vanzătorului orice costuri suportate în legătură cu pregătirea ofertei excepționale relevante (de exemplu, pentru mostre, modele), în cazul în care oferta nu se concretizează într-o comandă.

1.5 În cazul în care Cumpărătorul dorește să anuleze unilateral sau să modifice Contractul, după emiterea confirmării comenzii, dar înainte de lansarea în producție, Cumpărătorul va fi obligat să obțină aprobarea Vanzătorului și va fi obligat la plata costurilor ocazionate de comandă, inclusiv cumpărarea oricărui material prime achiziționate pentru Cumpărător, de ex. carton sau cerneală de imprimare și taxa de cheltuielă de 10% din valoarea contractului anulat, pe care părțile o confirmă ca fiind o pre-estimare corectă a pierderilor Vanzătorului, sau costurile suplimentare rezultate din modificarea Contractului. Cele de mai sus nu vor afecta nici o altă pretenție ulterioară de daune a Vanzătorului.

1.6 Orice și toate mostrele, șabloanele, negativele, plăcile, cilindri de imprimare, formatoare, date digitale și alte unelte și/sau materiale produse de Vanzător în legătură cu executarea Contractului sunt deținute de către Vanzător. Cumpărătorul nu are dreptul de a solicita furnizarea niciunui astfel de material chiar dacă Cumpărătorul a participat la producție respectiv a contribuit la costul de producție.

1.7 Orice și toate mostrele, șabloanele, negative, plăci, cilindri de imprimare, formatoare, date digitale furnizate de Cumpărător și alte instrumente furnizate de Cumpărător și / sau materiale ale Cumpărătorului vor fi păstrate de Vanzător pe riscul Cumpărătorului.

1.8 Vanzătorul nu va avea obligația de avertizare, verificare sau protejare a mostrelor, șabloanelor, negativelor, plăcilor, cilindrilor de imprimare, formatoarelor, datelor digitale, produse sau utilizate în conformitate cu Contractul

1.9 Limbile în care se vor întocmi Contractele, comenzile și reclamațiile vor fi germana, engleza și în limba națională aplicabilă la Vanzător.

## 2. Livrarea și transferul riscului

2.1 Condițiile de livrare sau datele de livrare indicate de Vanzător vor fi ex works și vor deveni obligatorii numai după emiterea confirmării de comandă, dar nu vor fi obligatorii înainte de primirea oricăror plăți în avans convenite, acreditive sau scrisori de garanție bancară. Bunurile vor fi livrate exclusiv pentru utilizare în conformitate cu scopul specificat.

2.2 În cazul de comenzi deschise, produsele comandate vor fi gata de expediere, la data de livrare confirmată (data comunicată de Cumpărător pe confirmarea comenzii). Orice nerespectare de

către Cumpărător de a prelua mărfurile comandate la data de livrare confirmată va constitui o întârziere în acceptare. În acest caz, Vanzătorul va avea dreptul, în plus față de drepturile sale în temeiul articolului 6, de a cere acceptarea mărfurilor comandate și fabricate în termen de 30 de zile de la expirarea termenului de livrare.

2.3 În cazul nerespectării datei de livrare de către Vanzător, Cumpărătorul va acorda în mod expres un termen rezonabil de grație în funcție de situația comenzii la Vanzător la data respectivă. În cazul în care o astfel de perioadă de grație expiră fără a se face livrarea sau în cazul în care Vanzătorul notifică Cumpărătorul că livrarea nu se poate face, Cumpărătorul va avea dreptul de a rezilia comanda. O astfel de perioadă de grație trebuie să fie declarată în scris, în termen de o săptămână de la expirarea perioadei de grație sau de la notificarea Vanzătorului. În cazul contractelor - cadru sau al contractelor cu livrări multiple dreptul de a rezilia se aplică numai pentru livrarea individuală relevantă. Vanzătorul nu va fi responsabil pentru nici o daună, în special, nu pentru pierderi de profit sau pentru orice daune indirecte, rezultate din nerespectarea datei de livrare. În cazul în care Vanzătorul nu este în măsură să furnizeze clienților săi pentru o perioadă de mai mult de trei luni, din cauza opririi capacităților sale de producție părțile convin că, perioada de oprire nu va constitui o întârziere din vină.

2.4 Exceptând cazul în care s-a convenit altfel în scris, Vanzătorul va avea dreptul să efectueze livrări în una sau mai multe tranșe.

2.5 Exceptând cazul în care s-a convenit altfel în scris, Vanzătorul va avea dreptul de a atribui orice Contract oricărei alte locații certificate de producție, care este un membru al Mayr-Melnhof Karton Group AG, fără aprobarea Cumpărătorului.

2.6 Specificațiile detaliate cu privire la Contract vor fi convenite separat între Cumpărător și Vanzător. Dacă Cumpărătorul nu pune la dispoziția Vanzătorului specificații detaliate cu privire la bunurile contractate sau aprobarea unor astfel de specificații nu se acordă în timp util, Vanzătorul nu este obligat să respecte data de livrare indicată. Vanzătorul își rezervă dreptul de a rezilia Contractul după acordarea unui termen de grație rezonabil pentru prezentarea unor astfel de specificații, caz în care dispozițiile de la punctul 1.5 se aplică mutatis mutandis.

2.7 Exceptând cazul în care s-a convenit altfel în scris (în special prin intermediul INCOTERMS), fabrica Vanzătorului sau depozitul de la care bunurile sunt livrate vor fi considerate locul de execuție. Toate riscurile și pericolele vor trece la Cumpărător, la locul de execuție de îndată ce mărfurile sunt gata pentru ridicare la data de livrare confirmată.

2.8 În cazul în care Vanzătorul, la solicitarea Cumpărătorului, expediază mărfurile în orice alt loc decât locul de performanță, toate riscurile și pericolele se transferă la Cumpărător după ce Vanzătorul a predat mărfurile agentului de expediție, căraușului sau oricărei alte persoane sau agenții desemnate pentru astfel de manopulări.

2.9 Exceptând cazul în care s-a convenit altfel în scris, Vanzătorul își rezervă dreptul de a alege agentul de transport pentru livrări gratuite la destinație.

## 3 Prețuri

3.1 După cum s-a convenit, orice și toate prețurile vor fi în euro și exclusiv TVA exceptând cazul în care s-a convenit cu Cumpărătorul, o altă monedă. Plățile pot fi efectuate numai în moneda convenită.

3.2 Vanzătorul și Cumpărătorul sunt de acord că nu toate bunurile care fac obiectul prezentului Contract sunt produse pe stoc de către Vanzător. În perioada cuprinsă între încheierea Contractului și livrarea mărfurilor pot apărea, prin urmare, situații care să determine o creștere semnificativă a costurilor de producție ale mărfurilor care urmează să fie produse și nu au fi putut fi luate în considerare în calculul prețurilor relevante la momentul încheierii Contractului.

Prin urmare, în cazul în care după încheierea Contractului, dar înainte de livrarea convenită apar modificări semnificative ale costului materiilor prime sau a altor costuri directe și o astfel de schimbare depășește 10%, în orice caz, individual sau în total, comparativ cu calculul relevant al prețurilor, pretul se va putea renegocia

Părțile convin de comun acord că, în cazul în care o astfel de modificare a factorilor de cost menționați este mai mare de 20%, individual sau cumulativ aceasta va constitui o modificare atât de semnificativă în comparație cu costurile aplicabile, sau previzibile, a respectivilor factori de cost de la momentul încheierii Contractului încât aderarea la prezentul Contract se consideră

nerezonabilă. Într-un astfel de caz, fiecare parte va avea dreptul de a rezilia prezentul Contract imediat ce se cunoaște o modificare substanțială a unuia sau mai multor factori de cost menționați. Dispozițiile de la punctul 1.5 se aplică mutatis mutandis.

3.3 Exceptând cazul în care s-a convenit altfel în scris de către Vânzător (în special prin INCOTERMS), prețurile confirmate și înscrise în lista de prețuri vor fi nete exclusiv de taxe vamale, dar vor include costurile de ambalare standard și de transport. Orice costuri auxiliare vor fi suportate de către Cumparator.

3.4 În cazul în care prețurile sunt convenite cu Cumpărătorul într-o altă monedă decât euro, iar această monedă se devalorizează cu 5% sau mai mult în raport cu euro, după încheierea Contractului față de data încheierii Contractului, Vânzătorul are dreptul de a stabili un nou preț majorat în consecință, cu suma aferentă devalorizării și să factureze la prețul astfel majorat, cu condiția notificării Cumpărătorului cu privire la o asemenea creștere cu cel puțin 10 zile înainte de creștere.

3.5 Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, se vor aplica listele de prețuri valabile precum și majorările sau reducerile menționate în respectiva listă valabilă de prețuri.

3.6 Cumparatorul va fi obligat să accepte abateri de prețuri facturate în comparație cu prețul de pe confirmarea de comandă din cauza taxelor de servicii prevăzute în Contract, cum ar fi de exemplu, taxele de depozitare sau majorările sau reducerile în funcție de cantitatea livrată.

3.7 Comenzile deschise (multiple) vor fi supuse existenței unui contract de stoc valabil.

#### 4 Condiții de plată

4.1 Cumparatorul va avea dreptul să plătească numai sumele care nu sunt contestate sau au fost declarate admise și fara drept de apel. În toate celelalte cazuri, și dacă nu s-a convenit altfel, în scris, plățile vor fi efectuate fără deduceri în termen de 30 de zile de la data facturii. Fără a aduce atingere dispozițiilor din secțiunea 2.7 locul de performanță pentru plăți va fi sediul social al Vânzătorului. Plățile prin trată sau cec, precum și reducerile și rabaturile vor fi acceptate de Vânzător numai în cazul în care au fost convenite explicit în factură. Ordinele de plată, tratele sau cecurile nu sunt acceptate în locul efectuării plății ci doar sub rezerva de a fi onorate. Dacă o plată se face prin ordin de plată, trată sau cec, plata se va considera a fi fost efectuată numai la data intrării valorii aplicabile în intrarea de credit relevantă. Toate comisioanele bancare vor fi plătite de către Cumparator. Vânzătorul nu va fi răspunzător pentru prezentarea în timp util.

4.2 Dobânda de întârziere va fi plătită pentru sumele restante la rata de 10% (pe an) peste rata EURIBOR pe 3 luni pentru moneda facturată. Vânzătorul va avea dreptul la rambursarea tuturor cheltuielilor suportate în legătură cu memento-uri, colectare, anchete și investigații, precum și consiliere juridică.

4.3 În cazul în care plățile sunt restante pentru livrări pentru care nu s-au prevăzut titluri de reținere sau pentru care un astfel de titlu de reținere a expirat deja, orice plăți primite vor fi atribuite întâi acestor creanțe restante și numai după aceea achitării complete a compensațiilor privind livrările care fac în continuare, obiectul unui titlu de reținere. Orice plată parțială de la Cumpărător va fi alocată întâi costurilor acumulate și altor cheltuieli conexe (de exemplu, dobânzile de întârziere, taxele de atenționare) și numai după achitarea acestora, creanțelor restante în afara livrărilor. Orice altă destinație de plată indicată de Cumpărător va fi nulă.

4.4 Dacă o situație financiară a Cumpărătorului se agravează semnificativ sau compania de asigurare de credit, anulează sau reduce plafoanele acordate Cumparatorului, Vânzătorul va avea dreptul, indiferent de orice amânare acordată sau trate sau cecuri acceptate, fie de a solicita plata integrală sau parțială a prețului sau furnizarea unei asigurări de plată rezonabile în continuare pentru plata de către Cumpărător într-o formă rezonabil acceptabilă de către Vânzător, înainte de livrare. În cazul în care Cumpărătorul nu reușește să se conformeze unei astfel de cereri de performanță concomitentă Vânzătorul va avea dreptul de a rezilia Contractul după acordarea unui termen de grație rezonabil; într-un asemenea caz, dispozițiile de la punctul 1.5 se aplică mutatis mutandis.

4.5 În cazul în care Cumpărătorul devine insolubil, sau dacă este numit un administrator, judecător sindic, administrator special peste toate sau o parte din activele Cumpărătorului, sau dacă Cumpărătorul face orice aranjament cu creditorii săi sau încetează să își desfășoare activitatea sau dacă face sau suportă orice acte similare sau analoge în conformitate cu legile din orice țară, dacă este permis de lege, Vânzătorul are dreptul de a rezilia Contractul și de a solicita Cumpărătorului achitarea tuturor sumelor restante conform prevederilor din secțiunea 6.2.

#### 5 TITLU DE REȚINERE

5.1 BUNURILE LIVRATE VOR RĂMÂNE PROPRIETATEA VÂNZĂTORULUI, PÂNĂ CÂND PREȚUL DE ACHIZIȚIE ȘI ORICE DOBÂNZI DE ÎNTÂRZIERE ȘI CHELTUIELI SUPPLEMENTARE SUPTATE ÎN LEGĂTURĂ CU MEMENTOURI ȘI COLECTAREA SUMELOR DE BANI, PRECUM ȘI ALTE COSTURI AU FOST ACHITATE ÎN TOTALITATE. CUMPĂRĂTORUL VA FI OBLIGAT SĂ FURNIZEZE O POLIȚĂ DE ASIGURARE ADECVATĂ PENTRU BUNURILE SUPUSE DREPTULUI DE REȚINERE.

5.2 CUMPARATORUL VA AVEA DREPTUL DE A PRELUCRA ȘI REVINDE BUNURILE CARE FAC OBIECTUL TITLULUI DE REȚINERE, ÎN CURSUL NORMAL AL ACTIVITĂȚII SALE. DACĂ BUNURILE CARE FAC OBIECTUL TITLULUI DE REȚINERE SUNT TRANSFORMATE ÎNTR-UN NOU PRODUS ÎMPREUNĂ CU MAFURI CARE NU SUNT DETINUTE DE CĂTRE CUMPARATOR, VANZATORUL VA DOBÂNDI DREPTUL DE PROPRIETATE COMUNĂ ASUPRA UNOR ASTFEL DE PRODUSE NOI PROPORȚIONAL CU VALOAREA BUNURILOR SUPUSE TITLULUI DE REȚINERE. COMPENSAȚIILE CUMPARATORULUI PENTRU PLATA PREȚULUI DE ACHIZIȚIE DIN REVÂNZAREA BUNURILOR CARE FAC OBIECTUL DE TITLULUI DE RETENȚIE VOR FI CONSIDERATE CESIONATE VÂNZĂTORULUI CA ASIGURARE (TITLU DE REȚINERE EXTINS).

5.3 LA CEREREA CUMPARATORULUI VÂNZĂTORUL VA ELIBERA COMPENSAȚIILE CESIONATE CA ASIGURARE ÎN MĂSURA ÎN CARE PARTICIPAREA VÂNZĂTORULUI LA FURNIZAREA DE ASIGURARE ÎNCETEAZĂ SĂ SE APLICE. O ASTFEL DE PARTICIPARE ÎNCETEAZĂ SĂ SE APLICE ÎN MĂSURA ÎN CARE VALOAREA REALIZABILĂ A COMPENSAȚIILOR DEPĂȘEȘTE LIMITA DE 110% DIN CREANȚELE GARANTATE, NU NUMAI TEMPORAR. LIMITA DE ASIGURARE SE PRESUPUNE A FI ATINSĂ DACĂ LA DATA ÎNTOCMIRII CERERII DE ELIBERARE, VALOAREA ESTIMATĂ A COMPENSAȚIILOR DETERMINATĂ DE UN EVALUATOR CORESPUNDE LA 150% DIN CREANȚELE GARANTATE. SE PERMITE FURNIZAREA DE DOVEZI ÎN SENSUL CĂ COMPENSAȚIILE CESIONATE CA GARANȚIE AU O VALOARE REALIZABILĂ DIFERITĂ.

5.4 CUMPARATORUL VA FI OBLIGAT SĂ FACĂ ÎNREGISTRĂRI CONTABILE CARE PREVĂD DREPTUL DE REȚINERE ȘI DE A NOTIFICA IMEDIAT VÂNZĂTORUL DESPRE ORICE SECHESTRU DIN PARTEA UNUI TERȚ (ÎN ANEXE SPECIALE) ASUPRA MĂRFURILOR AL CĂROR TITLU A FOST REȚINUT SAU A CREANȚELOR CESIONATE. DE ASEMENEA ORICE CESIUNE A COMPENSAȚIILOR CUMPARĂTORULUI CĂTRE VÂNZĂTOR VA FI EVIDENȚIATĂ ÎNTR-O FORMĂ ADECVATĂ (DE EXEMPLU, ÎNREGISTRĂRI CONTABILE) ȘI, LA CEREREA, VANZATORULUI VOR FI COMUNICATE PĂRȚII CONTRACTANTE A CUMPARATORULUI NU MAI TÂRZIU DECÂT ÎN CURSUL FACTURĂRII RESPECTIVELOR.

#### 6 Deficiențe ale Cumparatorului

6.1 În cazul unei întârzieri în, sau unui refuz de acceptare a livrării mai mult de 14 zile, Vânzătorul va avea pe lângă celelalte drepturi ale sale (cum ar fi rezilierea și vânzarea gratuită pe cheltuiala Cumpărătorului) dreptul de a stoca mărfurile respective pe cheltuiala și pe riscul Cumparatorului, și de a factura respectivele mărfuri ca fiind livrate și acceptate în mod corespunzător. În acest caz, prețul de achiziție va deveni exigibil la plata imediat.

6.2 În cazul în care Cumpărătorul este în culpă în a face orice plăți datorate în temeiul Contractului, Vânzătorul, cu condiția notificării prealabile a Cumpărătorului, în scris cu 14 zile înainte, de a suspenda orice livrări ulterioare până ce respectiva plată a fost primită de către Vânzător. În cazul unei deficiențe de plată a Cumpărătorului, în temeiul contractului, Vânzătorul va avea dreptul, după acordarea unei perioade de grație rezonabile, să rezilieze Contractul și să solicite Cumpărătorului soluționarea tuturor plăților restante, chiar dacă acestea nu sunt încă scadente sau dacă a fost acordată o amânare. Într-un astfel de caz, discounturile convenite se anulează și Vânzătorul va avea dreptul de a pretinde suma totală facturată fără deduceri.

6.3 Exercitarea oricăror dintre drepturile de mai sus în caz de neîndeplinire a obligațiilor nu va declanșa în nici un caz debite și / sau obligații ale Vânzătorului către Cumpărător, cum ar fi, în special, obligația de a plăti daune.

#### 7 Forta Majora

7.1 La apariția unui caz de forță majoră, Vânzătorul va avea dreptul de a prelungi termenul de livrare cu durata evenimentului respectiv, plus o perioadă rezonabilă pentru re-începerea operațiunilor, sau de a rezilia Contractul în parte sau în totalitate,

caz în care orice pretenții ale Cumpărătorului (în special pretențiile de daune) vor fi excluse.

7.2 Orice și toate evenimentele a căror cauză este dincolo de controlul rezonabil al Vanzătorului vor fi considerate evenimente de forță majoră, incluzând, fără limitare:

a. litigii industriale de orice fel, indisponibilitate de materiale sau mijloace de transport, granițe închise, decrete ale autorităților, embargo de export sau alte circumstanțe care afectează operațiunile Vanzătorului, sau

.forțe ale naturii, acte de război, revolte, rebeliuni, revoluții, terorism, sabotaj, incendiere premeditată, incendii, calamități naturale, imposibilitatea de a obține autorizațiilor oficiale necesare;

c. livrării cu întârziere sau ne-livrarea de către furnizorii Vanzătorului, în special ca urmare a crizelor de energie sau crizelor de materii prime, sau în cazul în care achizițiile de materii prime, în ceea ce privește prețurile și / sau cantitățile care nu este posibilă în condiții economice rezonabile și această situație nu a fost previzibilă pentru Vanzător la momentul în care Contractul a fost încheiat, sau pentru orice alt motiv care nu poate fi imputat Vanzătorului.

## **8 Proprietate intelectuală, drepturile terților, cerințe legale, confidențialitate**

8.1 Cumpărătorul va despăgubi și apăra Vanzătorul, la prima solicitare a Vanzătorului, de și împotriva oricăror daune care rezultă din pretențiile presupuse sau reale ale unor părți terțe în legătură cu îndeplinirea comenzilor Cumpărătorului, dacă executarea unor astfel de comenzi în conformitate cu specificațiile, textele, ilustrațiile, reprezentările grafice, coduri de bare, etichete, etc date sau furnizate de către Cumpărător Vanzătorului, încalcă drepturile unor terțe părți, cum ar fi de exemplu drepturilor de proprietate industrială. Vanzătorul nu va fi răspunzător în cazul în orice alte detalii furnizate de catre Cumparator a încălca orice cerințe impuse de lege sau de autorități.

8.2 Cumpărătorul este de acord în mod expres că Vanzătorul are dreptul de a folosi gratuit drepturile de proprietate industrială ale Cumparatorului în măsura în care acest lucru este necesar sau adecvat pentru derularea Contractului.

8.3 Documentele sunt puse la dispoziția Cumpărătorului exclusiv în scopul prevăzut în Contract și, prin urmare, sunt confidențiale și nu pot fi dezvăluite niciunei terțe părți fără consimțământul scris al Vanzătorului.

8.4 Încheierea unui Contract, nu va afecta drepturile de proprietate intelectuală și drepturile de proprietate industrială, în ceea ce privește modulele de pliere a cartonului, modele, schițe, mostre, șabloane, negative, plăci, role tipografice, clișee de imprimare, de date digitale și alte instrumente sau dispozitive ale Vanzătorului. Cumparatorului nu va dobândi nici un fel de drepturi în proprietatea intelectuală sau drepturile de proprietate industrială ale Vanzătorului, ca urmare a încheierii Contractului. Cumpărătorul se angajează să respecte drepturile de proprietate intelectuală și drepturile de proprietate industrială la care Vanzătorul sau furnizorii Vanzătorului pot avea dreptul, și va fi răspunzător pentru orice prejudiciu care rezultă din neconformarea cu o astfel de obligație. Orice utilizare de către Cumpărător a proprietății intelectuale Vanzătorului sau drepturilor de proprietate industrială trebuie să fie supusă aprobării prealabile în scris de către Vanzător și la plata unei taxe rezonabile de către Cumparator.

8.5 Vanzatorului va avea dreptul de a pune numele sau sigla companiei pe bunurile produse, cu condiția ca acest lucru să nu afecteze designul produsului.

## **9 Garanție**

9.1 Sub rezerva dispozițiilor următoare, Vanzătorul garantează exclusiv că bunurile livrate în temeiul unui Contract, în momentul când riscul este transferat Cumpărătorului, sunt în conformitate cu toate proprietățile și caracteristicile în mod expres convenite în scris sau de așteptat în conformitate cu legislația aplicabilă. Vanzatorului nu acordă nici o garanție în ceea ce privește defectele cauzate de manipularea necorespunzătoare, uzura, depozitare sau de alte acte sau omisiuni ale Cumpărătorului sau unor terțe părți și nici o garanție în ceea ce privește adecvarea produsului pentru un anumit scop sau utilizarea prevăzută de Cumpărător exceptând cazul în care s-a prevăzut altfel, în mod expres în scris.

9.2 O livrare se consideră a fi fost efectuată în conformitate cu obligațiile contractuale în cazul în care orice abateri cantitative ale bunurilor livrate de către Vanzător, Cumpărătorului, nu depășesc toleranța de + / -10% și corespund specificațiilor convenite sau standardelor internaționale din industria de pliere a cartonului . Indiferent de prevederile de mai sus, orice abateri care sunt comune în comerț, neglijabile sau tehnic inevitabile nu se

consideră defecte.

9.3 Se precizează în mod expres că Vanzătorul garantează numai acele proprietăți, caracteristici și specificații ca proprietăți, caracteristici și specificații convenite în scris, în mod explicit care au fost convenite în cadrul Contractului în sine (și nu în orice posibilă corespondență informală între părți înainte sau după executarea Contractului).

9.4 Orice mostre de șpalturi, ilustrații, texte și coduri de bare care au fost aprobate de către Cumpărătorului sau agentul său vor fi obligatorii. Producerea de bunuri în conformitate cu aceste specificații nu trebuie să constituie un motiv de respingere.

9.5 Vanzatorului nu acordă nici o garanție în ceea ce privește calitatea materiilor prime, de exemplu, carton, cerneală de imprimare sau adeziv utilizat pentru producerea de bunuri în cazul în care furnizorii de aceste materii prime au fost selectați sau aprobați de către Cumpărător.

9.6 Orice depozitare prelungită a mărfurilor ar putea afecta bunurile, în ceea ce privește prelucrarea ulterioară (de exemplu, modificările de culoare, prelucrabilitatea sau adezivitatea). Dacă, din cauza Cumparatorului prelucrarea ulterioară a mărfurilor se efectuează după mai mult de șase luni de la data de livrare sau de livrări multiple sau mărfurile sunt depozitate mai mult de șase luni înainte de prelucrarea ulterioară, orice astfel de depreciere care afectează mărfurile se consideră că acceptată în conformitate cu contractul.

9.7 Cumparatorului este obligat să inspecteze bunurile livrate imediat, după primire și în orice caz, înainte de prelucrarea mărfii, cu privire la orice defecte. Utilizarea produselor cu defecte (care au fost notificate catre vanzator) va fi permisă doar cu aprobarea prelabila scrisa a Vanzatorului, iar prelucrarea nu trebuie să înceapă înainte ca aceasta să fi fost aprobată în scris de Vanzător. Pentru reclamații în legătură cu defecte, se aplică următoarele dispoziții:

a. în caz de abateri de cantitate (de exemplu cantitatea livrată este mai mare sau mai mică decât cantitatea contractată), defectele vor fi notificate imediat de către Cumpărător, Vanzătorului, în orice caz, în termen de șapte zile de la primirea documentelor care specifică greutatea sau de cantitatea bunurilor livrate și / sau după livrare;

b. în caz de defecte de calitate, care pot fi constatate prin inspecție vizuală a mărfurilor sau ambalajului sau prin prelevarea de probe, defectele vor fi notificate de îndată de către Cumpărător, Vanzătorului, în orice caz în termen de șapte zile de la livrare;

c. în caz de defecte de calitate, care nu pot fi determinate prin inspecție vizuală sau prin prelevare de mostre, defectele vor fi notificate de îndată de către Cumpărător, Vanzătorului, la momentul identificării, în orice caz, în termen de trei luni de la livrare. Notificările-reclamațiile cu privire la defecte trimise după acest termen, nu sunt acceptate.

d. În cazul cererilor de ambalare pentru produse sensibile la caracteristici organoleptice, Cumpărătorului este obligat să verifice compatibilitatea produselor înainte de prelucrare și să informeze de îndată Vanzătorului în caz de defecte.

9.8 La notificarea unui defect, Cumpărătorului va identifica bunurile în mod clar și va include o listă cu detalii despre fiecare defect reclamat și va oferi Vanzătorului toate documentele justificative pentru a susține o astfel de reclamație. Orice astfel de notificare trebuie să fie în scris și se adresează exclusiv Vanzatorului (și nu oricărui terț, de exemplu, agentul de expediere). În cazul în care o astfel de notificare nu se efectuează în conformitate cu dispozițiile de mai sus (în special, de asemenea, secțiunea 9.7 de mai sus), sunt excluse orice și toate garanțiile, daunele și alte compensații în favoarea Cumpărătorului.

9.9 Până la confirmarea faptică în cazul respectiv, în interesul ambelor părți contractante, Cumpărătorului va stoca mărfurile în mod corespunzător, le va asigura pentru prețul de achiziție. În cazul în care se suspectează că prejudiciul a avut loc în timpul transportului, Cumpărătorului este în consecință obligat să notifice de îndată agentul de expediție (transportatorul), în orice caz, în termenul prevăzut în contractul de expediere.

9.10 Defectele din bunurile livrate vor fi remediate, la discreția Vanzatorului, prin reparare sau înlocuirea gratuită a reperului în cauză. În cazul în care repararea sau înlocuirea este fie imposibilă sau ar implica cheltuieli nejustificate de mari pentru Vanzător, Cumpărătorului va avea dreptul la o reducere a prețului. Orice pretenții, în plus față de acestea, cum ar fi, în special cererile de reziliere a Contractului, cererile de daune, inclusiv profituri pierdute sau cererile de înlocuitor de performanță vor fi excluse în măsura permisă de lege. Se exclude orice prezumție legală care să ateste că aceste mărfuri erau defecte în momentul livrării în cazul în care

un defect este detectat în primele șase luni de la livrare.

9.11 Fără a aduce atingere oricărei posibile excluderi a cererilor de garanție în temeiul secțiunii 9.6 de mai sus, Vânzătorul nu va avea nici o răspundere pentru orice pretenții de garanție ale Cumpărătorului care nu au fost făcute în termen de șase luni de la transferul riscului. În cazul în care această perioadă de garanție de șase luni nu este valabilă în conformitate cu legislația aplicabilă, atunci perioada de garanție, se va considera prelungită la perioada de garanție minimă admisă conform unor astfel de legi aplicabile. Durata de întârziere în acceptare, dacă este cazul, se scade, și, prin urmare, reduce, perioada respectivă.

9.12 Îndeplinirea oricăror obligații de garanție de către Vânzător va fi condiționată de îndeplinirea fiecărei și tuturor obligațiilor contractuale de către Cumparator, în special, obligațiile sale de plată așa cum s-a convenit.

## 10 Obligații

10.1 Orice pretenții împotriva Vânzătorului, care nu sunt autorizate în mod expres în conformitate cu Contractul sau cu aceste Condiții Generale de Comerț vor fi excluse în mod expres în măsura în care acest lucru este legal admisibil.

10.2 Vânzătorul nu va avea nici o obligație pentru orice pretenții de daune ale Cumparatorului care nu sunt formulate în termen de șase luni de la data la care Cumparator a luat cunoștință de ele. În cazul în care această perioadă de acțiuni în răspundere civilă de 6 luni nu este valabilă în temeiul legii aplicabile, atunci această perioadă se consideră prelungită pentru perioada minimă de admisibilă în conformitate cu respectivele legile aplicabile.

10.3 Orice responsabilitate a Vânzătorului pentru neglijență ușoară vor fi excluse, cu excepția cazurilor de vătămare corporală și de prevederi legale obligatorii.

10.4 Valoarea oricăror cereri de daune justificate pe fond în conformitate cu Contractul și aceste Condiții Generale de Comerț se limitează la prețul de achiziție al livrării respective, cu excepția cazurilor de intenție și neglijență gravă. Orice răspundere pentru profituri pierdute, daune indirecte sau pagubele cauzate de un defect sunt excluse, cu excepția cazurilor de intenție și neglijență gravă. Orice răspundere pentru daune imprevizibile va fi exclusă în măsura permisă de legile aplicabile Contractului.

## 11 Răspunderea pentru produs

11.1 Cumparatorul va fi obligat să folosească bunurile fabricate, importate sau introduse în uz comercial, de către Vânzător, în conformitate cu specificațiile lor, și să se asigure că la aceste bunuri (de asemenea, ca materii prime sau componente) vor avea acces numai persoane familiarizate cu pericolele și riscurile aferente acestor produse pentru utilizare în conformitate cu caietul de sarcini și / sau vor fi introduse în uz comercial de către aceste persoane.

11.2 Orice proprietăți specifice ale produselor Vânzătorului se consideră convenite numai dacă au fost confirmate în mod explicit în scris. Vânzătorul nu va fi răspunzător pentru daune cauzate de defecte de construcție a unui produs pentru care mărfurile livrate de către Vânzător constituie o componentă sau cauzate de instrucțiunile de utilizare a producătorului de astfel de produse.

11.3 În plus, în cazul în care Cumparatorul folosește bunurile livrate de către Vânzător ca materii prime sau componente pentru produsele proprii, Cumparatorul va fi obligat ca atunci când introduce astfel de produse în uz comercial să extindă informațiile obligatorii pentru consumatori în conformitate cu legea răspunderii pentru produs și la mărfurile livrate de către Vânzător.

11.4 Cumparatorul este obligat să observe produsele pe care le introduce în uz comercial și după ce le-a adus introdus în circuitul comercial, pentru detectarea oricăror proprietăți dăunătoare sau pericole în legătură cu utilizarea lor, precum și să acorde atenție noutăților științifice și tehnice referitoare la astfel de produse și să informeze imediat Vânzătorul cu privire la orice defecte ale mărfurilor livrate de către Vânzător, astfel detectate.

11.5 Cumpărătorul va despăgubi Vânzătorul pentru orice datorii, pierderi, daune, costuri și cheltuieli suportate de Vânzător ca urmare a nerespectării prevederilor de mai sus de către Cumpărător.

11.6 În cazul în care Cumparatorul sau Vânzătorul au despăgubit o parte terță din cauza unui produs defect în temeiul dispozițiilor imperative ale legii răspunderii pentru produs, Cumpărătorul va trebui să dovedească, în cazul în care se face recurs, că defectul în produsul final a fost cauzat sau parțial cauzat de un defect în produsele livrate de către Vânzător. Aceste cereri se consideră de asemenea excluse, cu excepția cazurilor de intenție și neglijență gravă.

1 octombrie 2012

## 12 Renunțare

12.1 Nici o ne-exercitare sau ne-executare de către Vânzător, a drepturilor sale de mai jos nu se consideră a fi o renunțare la orice astfel de drept, prin urmare, este rezervat în mod explicit dreptul de a exercita sau pune în aplicare un astfel de drept, la un moment ulterior.

## 13 LEGE APLICABILĂ, JURISDICȚIE

**13.1 CONTRACTUL, PRECUM ȘI ACESTE CONDIȚII GENERALE DE COMERȚ SUNT REGLEMENTATE DE LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ DIN ȚARA ÎN CARE VÂNZĂTORUL ARE SEDIUL SOCIAL, CU MODIFICĂRILE ȘI COMPLETĂRILE DE LA DATA ÎNCHEIERII CONTRACTULUI.**

**13.2 APLICABILITATEA CONVENȚIEI ONU PRIVIND CONTRACTELE PENTRU VÂNZAREA INTERNAȚIONALĂ DE MĂRFURI ESTE ÎN MOD EXPLICIT EXCLUSĂ ÎN TEMEIUL ARTICOLUL 6.**

**13.3 ORICE ȘI TOATE DISPUTELE REZULTATE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE CONTRACT SAU CU ACESTE CONDIȚII GENERALE DE COMERȚ, SAU ORICE ÎNCĂLCARE, REZILIERE SAU NULITATE A ACESTORA, VOR FI DE COMPETENȚA EXCLUSIVĂ A INSTANȚEI JUDECĂTOREȘTI COMPETENTE LA SEDIUL SOCIAL AL VÂNZĂTORULUI.**

## 14 Diverse

14.1 Orice notificări făcute în numele Vânzătorului vor fi valide din punct de vedere juridic numai dacă au fost emise de către numărul necesar de reprezentanți autorizați (de exemplu, directori executivi, semnatori autorizați, mandatar).

14.2 Orice acorduri între Vânzător și Cumpărător trebuie să fie făcute în scris. Acordurile verbale vor fi nule. Modificările și amendamentele aduse acestor Condiții Generale de Comerț vor fi efective numai dacă sunt făcute în scris. Această cerință va fi, de asemenea, considerată a fi îndeplinită în cazul transmisiilor prin fax sau e-mail.

14.3 Dacă orice prevedere a unui Contract sau a acestor Condiții generale de comerț devine neaplicabilă, în totalitate sau în parte, prevederile rămase vor rămâne neafectate. În cazul unei astfel de neaplicabilități parțiale, părțile contractante se angajează să înlocuiască dispozițiile inaplicabile cu dispozițiile aplicabile, care reflectă cât mai fidel posibil intenția dispozițiilor inaplicabile.

## 15 Trimiterea electronică a documentelor

15.1 În cazul în care Cumpărătorul este de acord separat și în scris, documentele relevante pentru comenzile sale (de exemplu, confirmare de comandă, nota de livrare, factura), îi vor fi transmise prin e-mail sau într-un alt format electronic adecvat. Toate transmisiile la adresa de e-mail sau prin orice altă adresă electronică comunicată de către Cumpărător, vor fi considerate trimise Cumpărătorului la momentul trimiterii.